

<b>Séance du Conseil de l'Eurodistrict Sitzung des Eurodis- trikrates 8.3 / 2008</b>	<b>Date de la séance / Sitzungstag 09.12.2008</b>
--	---

**Point n° 8.3 de l'ordre du jour / Punkt 8.3 der Tagesordnung**

**Objet / Betreff: Constitution d'un groupe d'experts « cartographie  
Gründung einer Expertengruppe „Kartographie“**

**I. Rapport / Sachverhalt:**

Depuis la création de l'Eurodistrict en 2005, des demandes de cartes communes sont adressées aux secrétariats techniques de manière récurrente.

Afin de répondre à ces sollicitations, il conviendrait de constituer dans les meilleurs délais un groupe d'experts binational chargé de réfléchir à la mise en place d'une infrastructure de données géographiques à l'échelle de l'Eurodistrict.

Les objectifs de cette infrastructure pourraient être les suivants :

- Constituer un observatoire du territoire (vision à 360°)
- Faciliter la coordination transfrontalière
- Etre un outil d'aide à la décision
- Répondre aux attentes des habitants en matière d'information grand public.

Seit der Gründung des Eurodistrikts im Jahr 2005 werden immer wieder Anfragen zu gemeinsamen Karten an die Geschäftsstellen gerichtet.

Um diesen Anfragen gerecht zu werden, ist es angebracht, eine binationale Experten-Gruppe zu gründen. Sie wäre damit beauftragt Vorschläge zu unterbreiten, wie geographische Daten für die Gebietskulisse des Eurodistrikts aufbereitet werden können.

Folgende Ziele könnten dieser Aufbereitung zugrunde liegen:

- ein Beobachtungsposten für das gesamte Gebiete (360°) sein
- die grenzüberschreitende Koordination erleichtern
- eine Hilfe zur Entscheidungsfindung sein
- den Erwartungen der Bevölkerung hinsichtlich der Informationsvermittlung gerecht werden

**II. Proposition de résolution / Beschlussvorschlag:**

Le Conseil de l'Eurodistrict approuve la constitution d'un groupe d'experts « cartographie » et le charge d'étudier la faisabilité d'une infrastructure de données géographiques commune, dans la perspective de la prochaine réunion du Conseil.

Der Eurodistriktrat stimmt der Gründung einer Expertengruppe « Kartographie » zu. Er beauftragt sie, die Aufbereitungsmöglichkeit von gemeinsamen geographischen Daten bis zur nächsten Ratssitzung zu prüfen.

**III. Résultat des délibérations / Beratungsergebnis:**

<input type="checkbox"/> Accord <input type="checkbox"/> Refus <input type="checkbox"/> Résolution modifiée	<input type="checkbox"/> Zustimmung <input type="checkbox"/> Ablehnung <input type="checkbox"/> Abweichender Beschluss
---	--